



Instrucciones para la aplicación de las pruebas de Educación Primaria 2007

1- Recepción, custodia y distribución de las pruebas

Las pruebas llegarán a los Centros desde la empresa distribuidora, debidamente empaquetadas, a lo largo de la semana del 7 al 11 de mayo. La recepción y custodia de las pruebas corresponde en primera instancia al director/a. Junto con el orientador/a revisará el material recibido y comprobará que hay el número de ejemplares necesarios. Si faltasen ejemplares, se pondrá en contacto con el Servicio de Inspección Técnica.

El director/a y el orientador/a velarán para que las pruebas no sean conocidas hasta el día en que, de acuerdo al calendario previsto, corresponda realizar la evaluación. Este día el director o el orientador entregará a cada profesor/a tutor/a las pruebas de su grupo.

El director/a previamente habrá entregado a cada tutor-aplicador el documento titulado "Instrucciones para la aplicación de las pruebas de la evaluación Primaria 2007".

2- Exención de alumnos/as

Se sigue el criterio general que suele considerarse en este tipo de pruebas de evaluación. Es decir que, en principio, todo el alumnado debe realizar las pruebas. Se trata de tener una visión general del nivel alcanzado por los alumnos/as que en estos momentos están cursando 2º, 4º y 6º de Educación Primaria en los Centros de Navarra.

Únicamente se contemplarán estos tres supuestos de exclusión:

- a) Alumnado de NEE asociadas a discapacidad psíquica, censado en el CREENA.
- b) Alumnado que desconozca la Lengua Castellana y que lleve menos de un año escolarizado en nuestro sistema educativo.
- c) Alumnado con imposibilidad física de realizar la prueba (por ejemplo graves deficiencias físico-motóricas, alumno accidentado con el brazo escayolado, etc.).

3- Aplicación de las pruebas.

Los orientadores de los Centros aplicarán en una muestra de aulas representativas de la población escolar de Navarra, elegidas al azar. En el resto de clases serán los profesores tutores los encargados de aplicar las pruebas. En las aulas de la muestra de Navarra, en las que el aplicador será el orientador/a del Centro, también estará presente el tutor/a de la clase, aunque



no intervendrá en las explicaciones ni hará aclaraciones ante las preguntas y dudas de los alumnos.

Las pruebas se aplicarán en todos los Centros y aulas el mismo día y a la misma hora de acuerdo al calendario previsto. Se aplicará cada día una prueba a primera hora de la mañana y el resto del día se harán las actividades ordinarias previstas.

El aplicador (sea el orientador o el tutor/a) repartirá las pruebas, aclarará cuantas dudas se planteen y una vez terminada la explicación, los alumnos dispondrán de una hora para realizar la prueba correspondiente. Si algún alumno una vez iniciada la prueba plantea alguna duda, el aplicador le indicará que lea despacio la pregunta; si sigue manifestando dudas, le dirá que no puede ayudarle y que deje la pregunta y pase a la siguiente; en ningún caso el aplicador ayudará a resolver alguna cuestión incluida en la prueba.

4- Calendario de aplicación.

EVALUACIÓN DE 2º CURSO (semana del 14 al 18 de mayo)

Lunes día 14	Martes día 15	Miércoles día 16	Jueves día 17	Viernes día 18
Preparación de la evaluación	Comprensión lectora 1	Comprensión lectora 2	Producción de textos escritos	Resolución de problemas

EVALUACIÓN DE 4º CURSO (semana del 21 al 25 de mayo)

Lunes día 21	Martes día 22	Miércoles día 23	Jueves día 24	Viernes día 25
Preparación de la evaluación	-Comprensión lectora 1 -Cuestionario	Comprensión lectora 2	Producción de textos escritos	Resolución de problemas

EVALUACIÓN DE 6º CURSO (semana del 28 de mayo al 1 de junio)

Lunes día 28	Martes día 29	Miércoles día 30	Jueves día 31	Viernes día 1
Comprensión lectora 1	Comprensión lectora 2	Producción de textos escritos 1	-Resolución de problemas -Cuestionario	Producción de textos escritos 2

5- Instrucciones específicas para la aplicación de las pruebas.

a) Pruebas de lectura comprensiva

Hay dos cuadernillos de lectura comprensiva que se harán en días sucesivos. El primer cuadernillo para los alumnos de 4º de Educación Primaria de modelo D contiene un texto narrativo en castellano y el primer cuadernillo para los alumnos de 6º de modelo D contiene un texto en castellano y uno en euskera.

El aplicador explicará a los alumnos que en el cuadernillo que tienen delante hay varios textos que tienen que leer detenidamente porque luego tendrán que responder a las preguntas que vienen a continuación de la lectura. Algunas preguntas son de elección múltiple y tienen que elegir la respuesta correcta, otras son de respuesta construida y los alumnos deben escribir con sus palabras la respuesta a la pregunta. En algunas preguntas los alumnos deben unir con flechas, ordenar una secuencia de acciones, seleccionar de una lista algunos elementos, etc. Los alumnos pueden consultar el texto cuantas veces quieran.

Duración máxima de cada prueba: 60 minutos a partir de la finalización de las explicaciones.

b) Pruebas de producción de textos escritos.

Los alumnos de 2º y 4º realizarán una única prueba de expresión escrita. En el caso de los alumnos de 4º de modelo D los números pares realizarán el ejercicio en euskera y los números impares en castellano. Los alumnos de 6º harán dos pruebas (cada una de ellas versará sobre un tipo de texto). Los alumnos de modelo D producirán el texto narrativo en castellano y el expositivo en euskera.

El aplicador repartirá la prueba y explicará en qué consiste la tarea. Procurará motivar a los alumnos para que escriban. Dado que es posible que los alumnos no estén habituados a esta presentación (se trata de unas instrucciones amplias en las que se describe el contexto y la finalidad del texto que van a escribir), es importante que el aplicador les aclare que la tarea concreta que tienen que hacer está subrayada en el ejercicio que se les propone. El aplicador insistirá en que escriban con letra clara, sin faltas de ortografía y con buena presentación. Igualmente insistirá en que hagan



una planificación previa, antes de ponerse a escribir y que revisen el escrito una vez que hayan terminado.

Duración máxima de cada prueba: 60 minutos a partir de la finalización de las explicaciones.

c) Prueba de resolución de problemas.

Hay un único cuadernillo con problemas. El aplicador repartirá la prueba y les indicará que tienen que resolver seis problemas y que van a tener tiempo suficiente para pensar y resolverlos. También les dirá que en algún problema se han incluido preguntas para ver si comprenden bien el enunciado (los alumnos más pequeños se pueden despistar con este formato que puede resultar novedoso para ellos). Se insistirá en que hagan el planteamiento y las operaciones en el espacio en blanco que hay debajo de cada problema y que indiquen claramente cuál es la respuesta.

d) Cuestionarios.

El aplicador indicará a los alumnos cómo deben cumplimentar el cuestionario. La tarea no tiene ninguna dificultad. Los profesores tutores rellenarán los cuestionarios y se los entregarán al jefe de estudios. Los tutores entregarán un cuestionario para padres a cada alumno/a y les explicarán que el padre o la madre deben rellenar el cuestionario y devolverlo al tutor/a.

6- Corrección de las pruebas

6.1. Grupos no incluidos en la muestra representativa de Navarra

Una vez realizada cada una de las pruebas, el orientador/a entregará al tutor/a una copia del cuadernillo con las respuestas y los criterios de corrección de la prueba correspondiente (este documento se halla en el manual del aplicador).

El cuaderno de corrección de las pruebas de comprensión lectora incluye los criterios de puntuación y ejemplos de respuestas dadas por los alumnos a las preguntas abiertas en la prueba piloto. El cuaderno de resolución de problemas contiene criterios de puntuación y ejemplos para valorar el grado de resolución de los mismos. En cuanto a la expresión escrita, se aportan varios modelos por ciclo que pueden servir como referente para la corrección.

Los tutores/as corregirán y puntuarán las pruebas de los alumnos/as de su clase. El equipo directivo, en colaboración con el orientador/a, organizará el



procedimiento para el análisis de datos. Los Centros hallarán para cada área evaluada qué porcentaje de alumnos han alcanzado los objetivos, están en proceso o los alcanzan muy justamente y qué porcentaje no los alcanza. El referente para ello es el baremo incluido en el punto 7 de estas instrucciones.

Así mismo, los centros podrán comparar los resultados de sus alumnos con los de la muestra de Navarra, tanto en lo relativo al logro de objetivos como a la media obtenida. El Servicio de Inspección Técnica enviará a los Centros los resultados globales de la muestra de Navarra en la semana del 18 al 22 de junio, excepto los resultados de expresión escrita que se enviarán posteriormente. En la memoria de final de curso incluirán estos datos, así como la valoración de los resultados obtenidos en cada ciclo (tanto de las pruebas como de los cuestionarios). Incluirán así mismo áreas de mejora para el próximo curso.

6.2. Grupos incluidos en la muestra representativa de Navarra

En el caso de los grupos que forman parte de la muestra representativa de Navarra, en los que el orientador ha actuado como aplicador, será éste quien corregirá y puntuará las pruebas de los alumnos de comprensión lectora y resolución de problemas. El orientador fotocopiará los ejercicios de producción escrita de los alumnos de estos grupos para que el tutor/a los pueda corregir. Los originales los enviará al Servicio de Inspección- Área de evaluación antes del día 11 de junio, para que sean corregidos por un equipo de profesores/as.

7- Baremos

a) Segundo curso

Comprensión lectora en castellano

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
22 a 32 puntos	19 a 21 puntos	Menos de 19 puntos

Comprensión lectora en euskera

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
21 a 31 puntos	19 a 20 puntos	Menos de 19 puntos

Expresión escrita

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
Puntuación de 3 - 4 en la escala	Puntuación de 2 en la escala	Puntuación de 1 en la escala

Resolución de problemas

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
20 a 30 puntos	18 a 19 puntos	Menos de 18 puntos

b) Cuarto curso.

Comprensión lectora (tanto en castellano como en euskera)

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
23 a 33 puntos	20 a 22 puntos	Menos de 20 puntos

Expresión escrita

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
Puntuación de 3 - 4 en la escala	Puntuación de 2 en la escala	Puntuación de 1 en la escala

Resolución de problemas

Alcanza los objetivos	Está en proceso o los alcanza muy justamente	No alcanza los objetivos
20 a 30 puntos	18 a 19 puntos	Menos de 18 puntos

c) Sexto curso

Comprensión lectora (tanto en castellano como en euskera)

<i>Alcanza los objetivos</i>	<i>Está en proceso o los alcanza muy justamente</i>	<i>No alcanza los objetivos</i>
25 a 36 puntos	22 a 24 puntos	Menos de 22 puntos

Expresión escrita

<i>Alcanza los objetivos</i>	<i>Está en proceso o los alcanza muy justamente</i>	<i>No alcanza los objetivos</i>
Puntuación de 3 - 4 en la escala	Puntuación de 2 en la escala	Puntuación de 1 en la escala

Resolución de problemas

<i>Alcanza los objetivos</i>	<i>Está en proceso o los alcanza muy justamente</i>	<i>No alcanza los objetivos</i>
20 a 30 puntos	18 a 19 puntos	Menos de 18 puntos

8- Codificación y envío de los datos correspondientes a la muestra de Navarra

Los resultados de las pruebas se recogerán en un archivo Excel específicamente diseñado para ello. Este archivo estará disponible en el sitio web del Departamento de Educación, en la sección de NOVEDADES, con el nombre "Plantilla de corrección". No obstante, y en circunstancias muy especiales, esta tarea podrá realizarse manualmente, reflejando los datos en hojas impresas del archivo mencionado.

- a) Codificación de las pruebas de Comprensión Lectora
- En las preguntas en las que el alumno debe elegir una opción entre cuatro, se introducirá la respuesta del alumno (A, B, C o D) o el código 9 cuando el alumno no ha respondido o ha marcado varias respuestas.
 - En el resto de las preguntas (de respuesta construida, de V/F, de unir con flechas, de ordenar secuencias, de elección de varias alternativas) se introducirá el código correspondiente siguiendo las instrucciones del cuaderno de corrección.



- b) Codificación de la prueba de matemáticas
- Se introducirá la puntuación oportuna siguiendo las instrucciones del cuaderno de corrección.

Una vez cumplimentada la plantilla de corrección, se enviará el archivo Excel por correo electrónico a la dirección cmachin@cfnavarra.es

MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN